



Milion na remont hali.

str. 3



Bierunianin na krańcach świata.

str. 4-5



Noc Świętojańska.

str. 8-9



„Bieruńsko gruba” w plenerze.

str. 11

JESTEŚMY Z WAMI OD 1992 R.



BIERUŃ
CI PRZAJE

Rodnia

LIPIEC

ISSN1233-4987

Gazeta bezpłatna

rodnia@bok.bierun.pl

MAGAZYN SPOŁECZNO-KULTURALNY BIERUNIA

NR 7 (451) 2026 r.



Rodzinnie i rowerowo

Jeśli jeszcze się nie zapisaliście na Rodzinny Rajd Rowerowy, koniecznie to zróbcie! Zapisy trwają do 26 lipca.



mieli do pokonanie 11 kilometrów bieruńskimi ulicami. Organizatorem imprezy jest Bieruński Ośrodek Sportu i Rekreacji.

Rodzinny Rajd Rowerowy jest jednym z najbardziej wyciekanych wydarzeń lata w Bieruniu. To doskonała okazja do wspólnej, aktywnej zabawy na świeżym powietrzu. Jednak zanim wsiądziemy na rowery, warto przypomnieć sobie siedem podstawowych zasad bezpieczeństwa, które powinny towarzyszyć każdemu rowerzyście - zarówno podczas rajdu, jak i na co dzień:

1. Kask ochronny - zakładaj go zawsze, nie tylko na rajd.
2. Przestrzegaj przepisów ruchu drogowego.
3. Korzystaj z infrastruktury rowerowej.
4. Jazda po chodniku - tylko w wyjątkowych przypadkach.
5. Przejazd przez jezdnię - zawsze z rozwagą.
6. Jazda obok siebie - tylko, gdy nie utrudniasz ruchu.
7. Sprawny rower to podstawa bezpieczeństwa.

Bieruń jest miastem przyjaznym dla rowerzystów. Sporo jest u nas dróg i ścieżek, idealnie nadających się do rekreacji na dwóch kółkach. Pierwszego sierpnia nadarzy się idealna okazja, aby to sprawdzić i przetestować. Uczestnicy będą

XXVI RODZINNY RAJD ROWEROWY BIERUŃ 01.08.2026 r.

START RAJDU GODZ. 12:00

KLUB SPORTOWY UNIA BIERUŃ STARY UL. CHEMIKÓW 40

BIERUŃSKA KARTA MIESZKAŃCA

25 zł	30 zł	15 zł	20 zł
STAWKA UCZESTNICTWA	STAWKA RODZINNA	STAWKA DZIECKA	STAWKA RODZINNA DZIECKA

ZAPISY DO DNIA 26.07.2026 R.

- DROGA ELEKTRONICZNA WWW.TIME-SPORT.PL
- SIEDZIBA BOSIR UL. WARSZAWSKA 270
- HALA SPORTOWA UL. SZARYCH SZERGÓW 15

Na mecie liczne atrakcje m.in. losowanie nagród, dmuchawce, malowanie twarzy, gry i zabawy.

UWAGA! Gwarancja otrzymania koszulki w wybranym rozmiarze przy zapisie do dnia 26.07.2026 r.

W pakiecie: koszulka, bon na kafełkarnię, kupon konkursowy.

W GODZINACH FUNKCJONOWANIA OBIEKTÓW

BIERUŃSKI OŚRODEK SPORTU I REKREACJI
tel. 32/ 307 22 17
e-mail: sport@bosir.bierun.pl
www.bosir.bierun.pl

QR CODE

Nagrody i wyróżnienia burmistrza - nabór wniosków

Do 15 września można zgłaszać kandydatów do najbardziej prestiżowego wyróżnienia w Bieruniu. Wnioski należy składać w Kancelarii Urzędu Miejskiego. Nagrody zostaną wręczone podczas dorocznej listopadowej gali.

Nagrody i wyróżnienia burmistrza przyznawane są w celu uhonorowania osób fizycznych lub instytucji, które poprzez swoje zaangażowanie, działalność społeczną, kulturalną, edukacyjną, gospodarczą lub inną aktywność wnoszą istotny wkład w poprawę jakości życia mieszkańców Bierunia. Ich inicjatywy i osiągnięcia przyczyniają się do rozwoju lokalnej społeczności, integracji mieszkańców oraz budowania pozytywnego wizerunku naszego miasta.

Wnioski o przyznanie nagrody lub wyróżnienia Burmistrza Miasta Bierunia mogą składać:

- organizacje pozarządowe z siedzibą na terenie Gminy Bieruń, prowadzące działalność na rzecz miasta,

- osoby pełnoletnie zamieszkałe w Gminie Bieruń, a także rodzice lub opiekunowie prawni osób niepełnoletnich, które również mieszkają na terenie Gminy.

Wymagane dokumenty

- Wypełniony formularz wniosku wraz z uzasadnieniem, zawierającym opis zasług na rzecz Miasta Bierunia (do pobrania na stronie miasta).
- Materiały potwierdzające prowadzoną działalność oraz osiągnięcia - o ile są dostępne.
- Referencje i opinie - w przypadku ich posiadania.

Do wniosku - w przypadku zgłoszenia do przyznania nagrody i wyróżnienia osoby fizycznej - należy dołączyć wypełniony i podpisany przez tę oso-



Wręczenie nagród i wyróżnień burmistrza Bierunia tradycyjnie odbędzie się podczas uroczystej gali pod koniec listopada.

bę formularz zgody na przetwarzanie i publikację danych osobowych.

Komisja i kryteria wyboru

Komisję konkursową powołuje Burmistrz Miasta Bierunia. Komisja przy

rozpatrywaniu wniosków bierze pod uwagę:

- działalność i osiągnięcia o szczególnym znaczeniu dla miasta, potwierdzone przez podmiot, zajmujący się

danym obszarem działalności,

- znaczenie danego osiągnięcia dla lokalnej społeczności,
- walor promocyjny danego osiągnięcia w aspekcie promocji Miasta Bierunia.

Rozkręca się budowa ścieżki rowerowej Tychy-Bieruń



25 mln zł

koszt inwestycji

21,6 mln zł

udział Tychów

3,4 mln zł

wkład Bierunia

85 proc.

dofinansowania ze środków UE (dotacja zostanie podzielona proporcjonalnie między oba samorządy).

Kto przejeżdża ulicą Oświęcimską, ten na pewno widzi, że coraz więcej zaczyna się dziać na placu budowy. Na razie utrudnień w ruchu drogowym nie ma, ale za jakiś czas trzeba będzie się z nimi liczyć.

Przypomnijmy, że trwa gruntowna, kompleksowa przebudowa ulicy Oświęcimskiej. Inwestycja rozpoczyna się od ronda na ulicy Serdecznej w Tychach, a kończy na ulicy Homera w Bieruniu. W jej ramach przebudowane zostanie także skrzyżowanie z ulicą Świerczyńską, pojawi się też sygnalizacja świetlna. Wzdłuż całej trasy, po południowej stronie, powstanie szeroki na ponad trzy metry ciąg pieszo-rowerowy, zbudowany według najwyższych standardów metropolitalnych. Prace potrwać do końca 2027 roku.

Co obecnie jest realizowane? Trwają roboty ziemne - budowlane i przebudowywane są: kanalizacja deszczowa, kanały technologiczne oraz sieci teletechniczne i energetyczne.

Kolejowy remont nabiera rozpędu



POŁĄCZENIE ORZESZE JAŚKOWICE - BIERUŃ - OŚWIĘCIM PODZIELONO NA TRZY ODCINKI

Odcinek 1 - linie nr 140 i 169:

Orzesze Jaśkowice - Tychy

Szacunkowy koszt: ok. **313 mln zł**

Odcinek 2 - linia nr 179:

Tychy - Bieruń Stary

Szacunkowy koszt: ok. **521 mln zł**

Odcinki 1 i 2 mają zagwarantowane dofinansowanie.

Odcinek 3 - linie nr 885 i 138:

Bieruń Stary - Bieruń Nowy - Oświęcim

Szacunkowy koszt: ok. **430 mln zł**

(wg wyceny z 2024 roku, ale docelowa kwota może wynieść nawet 700 mln zł).

Spółka PKP aplikuje o dofinansowanie unijne.

PKP Polskie Linie Kolejowe ogłosiły przetarg na przebudowę odcinka linii Orzesze Jaśkowice - Tychy. Dlaczego piszemy o tym w „Rodni”? Bo to pierwszy etap wartej prawie 1,3 miliarda złotych modernizacji linii Orzesze - Tychy - Bieruń - Oświęcim.

Na linii Orzesze - Tychy powstaną nowe przystanki, wrócą też zlikwidowane przed laty, a modernizacja torów pozwoli

na szybsze i bezpieczniejsze przejazdy. Przypomnijmy, że na początku maja PKP ogłosiło przetarg na roboty na drugim odcinku tej inwestycji - linii łączącej Tychy z Bieruniem Starym. Kluczowym elementem przedsięwzięcia będzie poprawa dostępności do kolei poprzez przebudowę istniejących oraz budowę nowych przystanków i stacji. Na trasie przewidziano lokalizacje: Tychy Miasto, Tychy Lodowisko, Tychy Urbanowice (nazwa robocza), Tychy Potok (nazwa robo-

cza), Bieruń Domy Polne (nazwa robocza), Bieruń Młeczarnia (nazwa robocza) oraz Bieruń Stary. Perony mają zostać podwyższone i dostosowane do potrzeb wszystkich grup pasażerów, w tym osób o ograniczonej mobilności. W standardzie wyposażenia znajdą się wiaty, ławki, oświetlenie, systemy nagłośnienia oraz czytelne oznakowanie i tablice informacyjne. Zakres prac obejmuje wymianę około 12 km torów oraz budowę około 3 km nowych odcinków.



MILION DLA BIERUNIA na modernizację hali

Fundusz Rozwoju Kultury Fizycznej przyznał naszemu miastu 1 mln zł dotacji na rozbudowę i modernizację starobieruńskiej hali sportowej. Wartość inwestycji oszacowano wstępnie na 2,3 mln zł.

Starobieruńska hala sportowa ma już swoje lata i jest mocno wyeksploatowana. Ponadto, w 2021 roku część obiektu została mocno uszkodzona w pożarze. Bieruń aplikował o wsparcie finansowe dla gruntownej modernizacji. Rozbudowa i unowocześnienie hali jest niezbędne do tego, by służyła naszym sportowcom i pozostałym mieszkańcom przez kolejne lata. Te starania zakończyły się sukcesem. Dotacja pochodzi z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej w ramach Programu Rozwoju Infrastruktury Sportowej w Województwach edycja 2026.



Adrenalina w ADRENALINIE

Centrum Sportowe Homera ADRENALINA wzbogaciło się o nowe baldy. Obiekt został rozbudowany, a także wyposażony w nowe materace. Wkrótce zorganizowane na nim zostaną pierwsze w historii Bierunia zawody wspinaczkowe.



Bieruńska ADRENALINA od początku ma bulderownię, jednak teraz ścianka, kosztem 30 tys. zł została mocno rozbudowana i wzbogacona. Kupiono też materace za 20 tys. zł.

Przed obiektem otworzyły się nowe możliwości. Już zapowiedziano w Bieruniu zawody we wspinaczce na czas. Kto śledził olimpijskie wyczyny najbardziej utytułowanej polskiej zawodniczki Aleksandry Mirosław (zdobyła zło-

to w Paryżu) ten wie, jak widowiskowy i emocjonująca jest to dyscyplina.

Nowe baldy zainicjowane zostały przez bieruńską społeczność wspinaczy, w ramach Inicjatywy Lokalnej. Wnioskodawcy samodzielnie nakręcili chwytty i mieli duży udział w nadzorowaniu całego przedsięwzięcia. To dzięki inicjatywom takim jak ta, bieruńskie obiekty sportowe nieustannie się rozwijają.

Baldy - niskie formacje wspinaczkowe o zróżnicowanych trudnościach. **Bouldering** - odmiana wspinaczki polegająca na pokonywaniu niskich form skalnych - w naturze takich jak głazy czy kamienie. Z racji, że zazwyczaj nie są one wyższe niż 3-4 metry, do asekuracji nie jest używana lina, a jedynie specjalnie przygotowany materac. Bulderownia to miejsce, gdzie możemy spróbować boulderingu w jego halowej odsłonie.

Metamorfoza drogi rowerowej

Jedna z najbardziej charakterystycznych tras rowerowych w powiecie bieruńsko-lędzińskim dostaje nowe życie. Trasa łącząca Nowy i Stary Bieruń jest dostosowywana do układu drogowego związanego z budową drogi ekspresowej S1. W przyszłości rowerzyści pojadą nową, szerszą drogą wykonaną z czarnego asfaltu.



Budowa drogi ekspresowej S1 na trwałe zmienia układ komunikacyjny w Bieruniu. Trasa szybkiego ruchu z północy na południe przecięła dotychczasowy przebieg popularnej drogi rowerowej łączącej Nowy i Stary Bieruń.

Najważniejsza zmiana dotyczy rejonu budowanego wiaduktu na ul. Warszawskiej. To właśnie w miejscu przecięcia dotychczasowej trasy rowerowej z budowaną S1 wytyczony zostanie nowy przebieg drogi dla rowerów. Trasa zostanie poprowadzona

do wiaduktu, a następnie wzdłuż drogi po obiekcie, w ciągu ul. Warszawskiej.

Mówiąc krótko: pojedziemy na rowerach tym samym wiaduktem, po którym będą poruszać się samochody. Należy tylko mieć nadzieję, że ruch ulegnie zmniejszeniu.

Zmiany wymusza też nowe rondo na wjeździe na obwodnicę Bierunia od strony zachodniej (przy wiadukcie kolejowym). W tym miejscu trasa rowerowa przekracza ul. Kasztanową odchodzącą od ronda oraz bardzo ruchliwą obwodnicę miasta. Jesienią miasto Bieruń planuje wyłonić wykonawcę przebudowy pozo-



stałych odcinków trasy. Na całej długości droga rowerowa ma zostać poszerzona i wykonana z czarnego asfaltu, zgodnie ze standardami GZM.

Dodatkowo w rejonie Ścierń, przy budynku Centrum Inicjatyw Gospodarczych, planowana jest budowa nowego parkingu

wraz z miejscami dla rowerów. Powstanie tam trzecie w mieście centrum przesiadkowe. Obecnie podobne obiekty funkcjonują przy dworcu autobusowym w Bieruniu Starym oraz przy dworcu kolejowym w Nowym Bieruniu.

Źródło: projektS1.pl

Bierunianin na

Lecha Gawina nie trzeba przedstawiać. Jest znanym dziennikarzem, publicystą, podróżnikiem, pasjonatem i kronikarzem Bierunia. Przyzwyczailiśmy się do tego, że to on opowiada ciekawe historie, a inni go czytają albo słuchają. Najwyższa pora na opowieść o samym Lechu Gawinie.

Kiedy w ubiegłym roku został laureatem nagrody burmistrza Bierunia w kategorii społeczeństwo, w autoprezentacyjnym filmiku powiedział ważną rzecz.

- Zwiedziłem wiele krajów i miast, które są piękne, ale zawsze ciągnie mnie do Bierunia i nigdy się stąd nie wyprowadzę - zadeklarował Lech Gawin.

W tym krótkim zdaniu zawarte zostały dwie jego największe pasje: podróże i Bieruń.

Przed napisaniem tego tekstu liczyliśmy na bezpośrednie spotkanie, ale ostatnio Lecha Gawina trudno zastać w domu. Telefon odebrał w Łądku Zdroju i od razu zagaił, że właśnie zrobił świetnie zdjęcie panoramy wzgórz. Ale nie o tym urokliwym miasteczku w Sudetach chcieliśmy rozmawiać. Kto śledzi profil Lecha Gawina (a warto) ten wie, że odwiedził niedawno Peru. Dlaczego akurat to państwo, spośród wielu innych, równie interesujących w Ameryce Południowej? U bieruńskiego kronikarza nie ma przypadkowych podróży. Wie-



Lech Gawin, a w tle prawdziwy cud świata - Machu Picchu, starożytne miasto Inków położone w peruwiańskich Andach na wysokości 2400 m n.p.m.

le wypraw jest realizacją planów albo marzeń, czasami odległych o kilkadziesiąt lat. Lecha Gawina całe życie fascynuje historia, a raczej niezwykle sploty wydarzeń, które wpływają na dzieje państw, regionów i ludzi.

Nie on jeden zwrócił uwagę na zamek w Niedzicy, ale nie wszyscy zainteresowali się... peruwiańskimi tropami.

A było to tak. W XVIII wieku jednym z właścicieli zam-

ku był Sebastian Berzeviczy, który uchodził za awanturnika. Zabił w pojedynku człowieka i uciekł do Peru, gdzie poznał kobietę, z którą miał córkę Uminę. Dziewczyna, kiedy podrosła, zakochała się w mężczyźnie, który okazał

się potomkiem przywódcy powstania Inków przeciwko Hiszpanom. Bunt zakończył się porażką i rodzina musiała uciekać. Ruszyli do Wenecji, gdzie Umina urodziła syna Antonia. Wkrótce jednak brutalnie został zamordowany

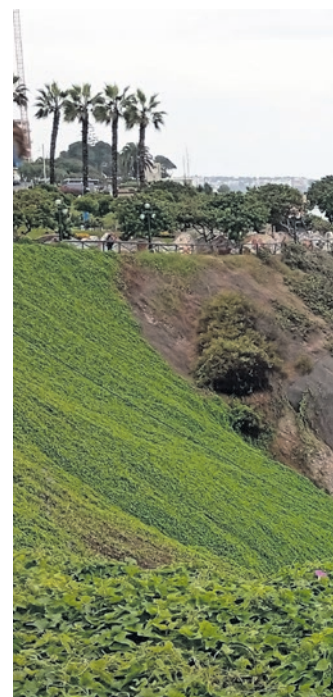
jej mąż. W tej sytuacji Sebastian wraz z rodziną wyruszyli w dalszą podróż po Europie i dotarli aż do Niedzicy. Tam dopadły ich macki konkwistadorów. Hiszpanie dotarli do zamku, a Umina została zaszytletowana. Sebastian z Antoniem zdołali uciec. To wszystko jest prawdą historyczną, ale pozostały też legendy. Zaraz po drugiej wojnie światowej Andrzej Benesz, praprawnuk Antonia, odkrył w zamku w Niedzicy tajemniczy dokument - węzełkowe pismo kipu, prawdopodobnie zawierające wskazówki dotyczące lokalizacji inkaskiego skarbu, którego nie udało się odnaleźć do dziś. Lech Gawin w młodości zafascynował się tą historią, a teraz postanowił odwiedzić ojczyznę Uminy. Jak sam mówi, Peru jest ciekawym krajem, ale naznaczonym piętnem złota. Inkowie mieli go w bród, ale nie przywiązywali do niego materialnej wartości. Dla Hiszpanów był to najcenniejszy kruszec, dla którego byli gotowi unicestwić inkaską cywilizację. Dzisiaj w Peru nadal jest pełno złota i innych cennych



Wyspa Biała i słynny kandelabr, czyli rzeźba w piasku licząca ok. 150 metrów długości. Jak to cudo powstało i kiedy, tego nie wie nikt...



Występ regionalnego zespołu w jednej z restauracji w Cuzco - miasta założonego przez pierwszego władcę Inków Manco Capaca w XII wieku.



krańcach świata

metali, ale kraj jest zbyt biedny, aby korzystać z tych darów.

Peru jest kolejnym z egzotycznych dla nas krajów, które odwiedził Lech Gawin.

Był także w Chinach, Wietnamie, Uzbekistanie, Gruzji, Indiach, na Kubie. Ten ostatni kraj przypominał mu Polskę w stanie wojennym. Tak samo jak wtedy w naszym kraju, podstawowe artykuły żywnościowe kupuje się na kartki. Raz w miesiącu mieszkaniec Kuby idzie do banku i otrzymuje książeczkę z bloczkami, które można zrealizować w sklepie. Różnica między tamtymi, polskimi kartkami, a tym z Kuby jest taka, że za artykuły otrzymane za bloczki nie płaci się nic. To dar od władz dla narodu. Czy to luksus? Nie! Kubańscy żyją biednie, za to w hotelach panuje światowy przepych. Takie i inne wspomnienia Lech Gawin może ciągnąć długo, a jeśli chodzi o Europę, to lepiej zapytać go, gdzie nie był? Jeszcze nie dotarł do Szkocji, Irlandii, San Marino, Luksemburga i Lichtensteinu. Z każdej wyprawy przywozi masę zdjęć, ponieważ fotografia jest jego kolejną pasją. Ważne są także wspomnienia. Jak choćby z Chin, gdzie

nie dał się skusić na smażonego skorpiona, ale zwiedził mauzoleum Mao Zedonga. Jest zorganizowane na wzór tego w Moskwie z Leninem, ale z o wiele większym przepychem i prawdziwym, wręcz boskim kultem. Wspomina też swoje pojęcie gościnności Gruzinów, którzy częstowali gości miejscowym, mocnym bimbrem i obrażali się, kiedy ktoś odmawiał. W czasach młodości Lech Gawin opowiadał kolegom o różnych ciekawych miejscach na świecie i przekonywał, że kiedyś tam będzie. Równieśnicy tylko się stukali po głowie. Teraz mogą tylko żałować, że nie wierzyli w determinację kolegi.

- W organizowaniu podróży najważniejsza jest konsekwencja i dobry plan. Starannie przygotowuję się do każdej wyprawy, ale nie korzystam z biur podróży tylko sam ustalam co, gdzie i kiedy chcę zwiedzić. Najważniejsza jest przygoda - mówi Lech Gawin.

Wszyscy odwiedzający Wiedeń kierują kroki - jak nakazują przewodniki - do katedry św. Szczepana, ale Bierunianin odkrył ciche i słabo uczęszczane kościół Kapucynów, gdzie spoczywają szczątki austriackich cesarzy. Zawsze tak robi. Nie chodzi szlakami wydeptanymi przez turystów, ale szuka swoich ścieżek.



Lima to stolica i największe miasto Peru, położone na środkowym wybrzeżu Pacyfiku. Znanie jako „Miasto Królów” jest kulturalnym i kulinarnym sercem kraju, słynącym z kolonialnej architektury wpisanej na listę UNESCO oraz światowej klasy gastronomii.

Nie mniej ciekawe są polskie wyprawy.

Cel podróży wynika z czasem z przypadkowych rozmów, prowadzonych także w Bieruniu. Lech Gawin spotkał się kiedyś z mieszkanką naszego miasta, która podsunęła mu kolejny ciekawy trop. I tak dotarł do miejscowości Jałowiec, koło Bogatyni. Jest tam piękna, choć zapomniana i zniszczona, rzeźba przedstawiająca anioła podtrzymujące-

go żołnierza. To hołd oddany ofiarom wojen napoleońskich. Lech Gawin ma wiele takich opowieści. Można nimi zapęlić nie tylko gazetę, ale obszerną książkę. W Łądku Zdroju wypoczywa, ale przygotowuje już plany kolejnych podróży. Na początek chce nadrobić europejskie zaległości i odwiedzić San Marino, a w przyszłym roku... Meksyk! Liczymy na ciekawe relacje dla „Rodni”.

Jerzy Filar



Najdroższa dzielnica Limy znajduje się na klifie. Wysokie ceny rekompensuje niesamowity widok na ocean.



Mroczne katakumby w Klasztorze św. Franciszka. Przypuszcza się, że we wszystkich podziemiach kościołów w Limie pochowano ok. 20 tysięcy osób.

materiał partnera



Grupa AA w Bieruniu

**Anonimowi Alkoholicy
mogą pomóc Ci w trzeźwieniu.**

Grupa AA „SAMI SWOI”

Mityng w każdy czwartek o godz. 17.15

Bieruń ul. W. Jagiełły 1

Siedziba MOPS segment C

tel. 737 900 768

www.aa.org.pl

infolinia: 801 033 242

**Jedynym warunkiem uczestnictwa w AA
jest chęć zaprzestania picia.**

Co zdecydowała Rada Miejska w Bieruniu?



JAROSŁAW MOKRY
przewodniczący Rady Miejskiej

Podsumowanie czerwcowej sesji Rady Miejskiej w Bieruniu

25 czerwca 2026 r. odbyła się VII sesja Rady Miejskiej w Bieruniu. Jednym z głównych tematów obrad była sprawa powrotu kolei do Bierunia oraz dalszej kontynuacji połączenia w kierunku Bierunia Nowego i Oświęcimia.

Kolej Tychy - Bieruń i dalsze połączenie do Oświęcimia

Temat kolejowy był wcześniej omawiany na posiedzeniu Komisji Gospodarki i Finansów z udziałem przedstawicieli PKP PLK, w tym kierownik kontraktu, pani Patrycji Olesińskiej. Podczas sesji przedstawiono najważniejsze informacje dotyczące aktualnego etapu przygotowania inwestycji, planowanych postępowań przetargowych, zakresu robót oraz dalszych potrzeb związanych z odcinkiem przez Bieruń Nowy do Oświęcimia.

Z przedstawionych informacji wynika, że obecnie przygotowane są dwa zadania inwestycyjne. Pierwsze dotyczy prac na liniach kolejowych nr 140 i 169 na odcinku Orzesze Jaśkowice - Tychy. Ogłoszenie przetargu dla tego zakresu wskazano na czerwiec 2026 r. (na moment publikacji artykułu postępowanie zostało ogłoszone), uzyskanie decyzji o ustaleniu lokalizacji linii kolejowej na IV kwartał 2026 r., pozwolenia na budowę na II kwartał 2027 r., zawarcie umowy na I kwartał 2027 r.,

a zakończenie prac na II kwartał 2029 r. Wartość zadania określono na ponad 313 mln zł.

Drugie zadanie obejmuje linię kolejową nr 179 na odcinku Tychy - Bieruń Stary. W tym przypadku ogłoszenie przetargu wskazano na kwiecień 2026 r., uzyskanie decyzji lokalizacyjnej na IV kwartał 2026 r., pozwolenia na budowę na II kwartał 2027 r., zawarcie umowy na I kwartał 2027 r., a zakończenie prac na III kwartał 2029 r. Wartość tego zakresu wynosi ponad 521 mln zł.

Zakładany zakres prac przewiduje dostosowanie infrastruktury do prędkości do 120 km/h dla pociągów osobowych oraz do 80 km/h dla pociągów towarowych. Na odcinku Tychy - Bieruń Stary zaplanowano, m.in. modernizację linii kolejowej nr 179, przebudowę sieci trakcyjnej, przebudowę lub budowę 2 stacji oraz 4 przystanków osobowych: Tychy Urbanowice, Tychy Potok, Bieruń Domy Polne i Bieruń Mleczarnia. Na terenie Bierunia szczególne znaczenie ma modernizacja stacji Bieruń Stary oraz budowa przystanków Bieruń Domy Polne i Bieruń Mleczarnia.

Podczas omawiania tematu wskazywano również, że Górnośląsko-Zagłębiowska Metropolia wystąpiła o środki europejskie na zakup zespołów trakcyjnych, które częściowo mają zostać wykorzystane także do obsługi tej linii. To ważne, ponieważ sama infrastruktura bez odpowiedniej oferty przewozowej nie zapewni oczekiwanego efektu komunikacyjnego.

Osobną sprawą pozostaje dalszy odcinek Bieruń Stary - Bieruń Nowy - Oświęcim. To właśnie ten zakres ma kluczowe znaczenie dla uzyskania pełnego efektu komunikacyjnego. W prezentacji wskazano, że obejmowałby on m.in. przebudowę torów na liniach nr 138 i 179, zwiększenie prędkości pociągów do 120 km/h, budowę łącznic kolejowej między linią 179, a infrastrukturą KWK „Ruch Piast”, przebudowę linii nr 885 od

stacji Bieruń Nowy do KWK Ruch Piast oraz przejęcie i modernizację skrajnego toru bocznicy kopalnianej na potrzeby ruchu pasażerskiego.

W tym zakresie przewidziano również budowę nowego przystanku Bieruń Kopalnia, przebudowę stacji Nowy Bieruń, modernizację sieci trakcyjnej, prace na przejazdach kolejowo-drogowych oraz przebudowę urządzeń elektroenergetycznych, sterowania ruchem kolejowym i telekomunikacyjnych. Dla tej części nie przedstawiono jednak harmonogramu przetargowego i realizacyjnego analogicznego do odcinków Orzesze Jaśkowice - Tychy oraz Tychy - Bieruń Stary.

Dlatego Rada Miejska przyjęła stanowisko w sprawie kontynuacji przygotowania i realizacji połączenia kolejowego przez Bieruń Nowy do Oświęcimia.

Rada pozytywnie oceniła pozyskanie finansowania i przygotowanie realizacji odcinków Orzesze Jaśkowice - Tychy oraz Tychy - Bieruń Stary, jednocześnie podkreślając, że pełny efekt komunikacyjny zostanie osiągnięty dopiero po kontynuacji połączenia przez Bieruń Nowy do Oświęcimia.

W stanowisku Rada zwróciła się o określenie dalszej ścieżki przygotowania i realizacji odcinka Bieruń Stary - Bieruń Nowy - Oświęcim, wskazanie możliwych źródeł finansowania dalszego etapu inwestycji, zakończenie uzgodnień dotyczących przebiegu linii przez teren KWK „Piast” oraz utrzymanie aktualności dokumentacji projektowej i podejmowanie działań niezbędnych do dalszego procedowania decyzji administracyjnych.

Stanowisko zostało skierowane do instytucji i podmiotów, które mogą mieć wpływ na dalsze przygotowanie tej inwestycji, w tym do ministra infrastruktury, Zarządu PKP Polskie Linie Kolejowe S.A., Centrum Unijnych Projektów Transportowych, Zarządu Województwa Śląskiego oraz Polskiej

Grupy Górniczej S.A. Do wiadomości przekazano je również, m.in. Górnośląsko-Zagłębiowskiej Metropolii, Kolejom Śląskiemu, Województwu Śląskiemu, Zarządowi Województwa Małopolskiego, samorządom z przebiegu i otoczenia planowanego połączenia, powiatom bieruńsko-lędzińskiemu i oświęcimskiemu, Burmistrzowi Miasta Bierunia, posłom oraz senatorom z właściwych okręgów.

Gospodarka odpadami i sytuacja spółki MASTER

W dalszej części sesji Rada wróciła do tematu odbioru i zagospodarowania odpadów komunalnych. W obradach uczestniczył dyrektor reprezentujący spółkę MASTER - Odpady i Energia Sp. z o.o. w Tychach, a także przedstawiciele BPIK i Urzędu Miejskiego.

Temat skierowano do dalszych prac w komisji branżowej. Podczas dyskusji wskazywano na nowe okoliczności dotyczące funkcjonowania instalacji, w tym wyczerpywanie się miejsca na składowisku, potrzebę podniesienia rzędnych składowania oraz brak ostatecznej zgody w tym zakresie. Zwrócono również uwagę, że nadal nie ma zgody na budowę nowej kwatery na odpady w Masterze.

W tej sytuacji dalsze funkcjonowanie instalacji oraz sposób zagospodarowania odpadów wymagają dodatkowej analizy. Sprawa ma znaczenie także dla bezpieczeństwa systemu odbioru odpadów z Bierunia, dlatego będzie omawiana na forum właściwej komisji Rady Miejskiej.

Przyjęte uchwały i pozostałe sprawy

Rada rozpatrzyła również pakiet uchwał dotyczących bieżącego funkcjonowania miasta.

Przyjęto miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego terenów przemysłowych położonych w rejonie ul. Chemików. Dokument porządkuje zasady zagospodarowania ważnego obszaru przemysłowego miasta, z uwzględnieniem funkcji produkcyjnych, usługowych, komunikacyjnych, infrastrukturalnych oraz wymogów dotyczących bezpieczeństwa, środowiska i ochrony wybranych elementów dziedzictwa.

Podjęto uchwałę w sprawie zmiany Statutu Miasta Bierunia,

polegającą na dopisaniu do wykazu jednostek organizacyjnych miasta nowej jednostki budżetowej - Miejskiego Żłobka „Ergus”.

Rada przyjęła również zasady udzielania w 2026 roku dotacji celowej dla mieszkańców na inwestycje ograniczające emisję zanieczyszczeń powietrza poprzez wymianę starych źródeł ciepła.

W sprawach społecznych Rada wyraziła zgodę na zaproszenie do osiedlenia się w Bieruniu dwuosobowej rodziny polskiego pochodzenia w ramach repatriacji. Gmina zapewni rodzinie warunki do osiedlenia, w tym lokal mieszkalny oraz wsparcie w pierwszym okresie pobytu.

Podjęto także uchwałę dotyczącą obniżenia tygodniowego wymiaru godzin zajęć dydaktycznych dla osób pełniących funkcje kierownicze w szkołach i przedszkolach prowadzonych przez Gminę Bieruń. Nowe regulacje mają zapewnić ciągłość zasad po zmianach wynikających z przepisów Karty Nauczyciela.

W zakresie gospodarki nieruchomościami Rada rozpatrzyła, m.in. sprawy ustanowienia odpłatnych służebności przesyłu na nieruchomościach gminnych na rzecz TAURON Dystrybucja S.A., zgodę na zbycie w drodze przetargu działki gminnej przy ul. Oświęcimskiej, zgodę na dalszą dzierżawę pomieszczeń przy ul. Wawelskiej 35 użytkowanych przez Medyk na potrzeby świadczenia usług zdrowotnych oraz zgodę na nabycie przez Gminę Bieruń lokalu w budynku przy ul. Turystycznej 1, tj. pomieszczeń po Banku Spółdzielczym w Tychach (budynek Centrum Inicjatyw Gospodarczych).

Rada podjęła również uchwały związane z komunikacją i drogami. Dotyczyły one, m.in. aktualizacji wykazu przystanków komunikacyjnych oraz uporządkowania kategorii wybranych dróg. Ul. Remizowa, ul. Kosynierów i ul. Ofiar Oświęcimskich mają zostać zaliczone do kategorii dróg gminnych, w związku z przejęciem ich przez Gminę Bieruń. Z kolei ul. Kolonia Leśna została pozbawiona dotychczasowej kategorii drogi gminnej w celu zaliczenia jej do kategorii drogi powiatowej. Jak wskazano w uzasadnieniu uchwały, zmiana ta ma związek z rzeczywistą funkcją tej drogi, wykraczającą poza potrzeby wyłącznie gminne oraz z uporządkowaniem sieci dróg publicznych na terenie powiatu.

W przypadku ul. Kolonia Leśna istotne jest nie tylko uporządkowanie kwestii formalnych, ale również jej znaczenie dla przyszłego układu komunikacyjnego miasta. W dłuższej perspektywie droga ta może mieć znaczenie dla otwarcia nowych terenów inwestycyjnych oraz lepszego powiązania tego obszaru z rejonem ul. Osada w Chelmie Śląskim.

W części finansowej przyjęto zmiany w budżecie miasta Bierunia na 2026 rok oraz zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej na lata 2026-2030. Zmiany miały charakter dostosowujący plan finansowy do aktualnych potrzeb i realizowanych zadań.

Rada odniosła się także do wniosku mieszkanki dotyczącego uciążliwości związanych z wybuchami i hałasem, które mają pochodzić z terenu ERG. W zgłoszeniu wskazano również na możliwy wpływ nowej drogi powiatowej i ekranów akustycznych na rozchodzenie się dźwięku. Z uwagi na właściwość organów sprawę skierowano do powiatu (starosty i odpowiednio zarządu powiatu).

Tytuły honorowe

Podczas sesji podjęto także dwie szczególne uchwały honorowe.

Rada Miejska nadała tytuł „Zasłużony dla Miasta Bierunia” Pani Krystynie Czajowskiej, doceniając jej wieloletnią działalność społeczną i kulturalną, w tym zaangażowanie w Zespół Folklorystyczny „Ściernianeczki”, działalność w Stowarzyszeniu Współpracy Zagranicznej „Wspólna-Europa” oraz wieloletnią pracę na rzecz bieruńskiej oświaty.

Rada nadała również tytuł „Honorowy Obywatel Miasta Bierunia” Panu Henrykowi Ganobisowi, w uznaniu jego wieloletniej pracy na rzecz dokumentowania i popularyzowania historii Bierunia oraz regionu.

Wręczenie tytułów Pani Krystynie Czajowskiej oraz Panu Henrykowi Ganobisowi nastąpi podczas uroczystej sesji Rady Miejskiej w Bieruniu, zaplanowanej na 4 września 2026 r.

Podjęte uchwały dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Bierunia.

Zachęcam mieszkańców do śledzenia prac Rady Miejskiej oraz do kontaktu z radnymi w sprawach ważnych dla naszego miasta.



STREFA NGO

W ramach „Strefy NGO” prezentujemy na łamach „Rodni” organizacje i stowarzyszenia pozarządowe, działające w naszym mieście. W tym wydaniu przedstawiamy Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Bieruńskiej „Porąbek”.

Dołącz do „Porąbka” - działajmy razem dla Bierunia

Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Bieruńskiej „Porąbek” działa w Bieruniu od 1992 roku. Od ponad trzydziestu lat skupia osoby, którym bliska jest historia, tradycja i rozwój naszego miasta. U podstaw działalności stowarzyszenia leżało również zaangażowanie jego członków w odrodzenie samorządności Bierunia i działania na rzecz odzyskania przez miasto samodzielności administracyjnej. To ludzie, którzy chcą nie tylko mówić o Bieruniu, ale też zrobić dla niego coś konkretnego.

Przez lata „Porąbek” podejmował wiele inicjatyw społecznych, kulturalnych i obywatelskich. Stowarzyszenie wydawało publikacje o historii Bierunia, jego mieszkańcach i lokalnych tradycjach, przygotowywało kalendarze promujące nasze miasto, wspierało śląską kulturę, gwarę, działania edukacyjne oraz wydarzenia integrujące mieszkańców. To właśnie „Porąbek” był inicjatorem Nocy Świętojańskiej nad Wisłą - wydarzenia, które na stałe wpisało się w lokalną tradycję i do dziś gromadzi mieszkańców wokół wspólnego świętowania.

Ważną częścią działalności stowarzyszenia są także inicjatywy charytatywne i pomocowe.

Członkowie „Porąbka” angażowali się, m.in. w zbiórki na rzecz potrzebujących, wspierali działania dla dzieci i osób z niepełnosprawnościami, uczestniczyli w akcjach pomocowych dla Ukrainy, a także prowadzą zbiórki nakrętek, z których środki trafiają na rzecz Stowarzyszenia „Radość Życia” w Bieruniu. To działania może mniej widowiskowe, ale bardzo po-

trzebne, pokazujące, że lokalna wspólnota ma sens wtedy, gdy potrafi sobie pomagać.

„Porąbek” od lat zabiera również głos w sprawach ważnych dla rozwoju Bierunia.

Członkowie stowarzyszenia angażowali się w działania dotyczące poprawy infrastruktury, bezpieczeństwa i jakości życia mieszkańców, w tym w starania o realizację kluczowych inwestycji komunikacyjnych, takich jak budowa drogi



S1, przebudowa skrzyżowania ulic: Warszawskiej i Wawelskiej oraz budowa tunelu pod przejazdem kolejowym w Bieruniu Nowym.

Siłą stowarzyszenia zawsze byli i są ludzie - społecznicy, mieszkańcy różnych części Bierunia, osoby aktywne zawodowo, społecznie i samorządowo. Z naszego środowiska wywodzą się również osoby pełniące dziś odpowiedzialne funkcje publiczne, w tym burmistrz, radni miejscy oraz przewodniczący Rady Miejskiej. Traktujemy to przede wszystkim jako zobowiązanie do dalszej pracy na rzecz miasta.

Chcemy, aby „Porąbek” nadal był miejscem dla wszystkich, którym zależy na Bieruniu.

Nie trzeba mieć wielkiego doświadczenia. Wystarczy dobra wola, pomysł, trochę czasu i przekonanie, że warto działać wspólnie. Zapraszamy do Stowarzyszenia Miłośników Ziemi Bieruńskiej „Porąbek” osoby, którym leży na sercu dobro naszego miasta. Jeżeli chcesz poznać ludzi zaangażowanych w lokalne sprawy, włączyć się w ciekawe inicjatywy albo po prostu zrobić coś dobrego dla swojej okolicy - dołącz do nas.

Więcej informacji o działalności stowarzyszenia można znaleźć na stronie internetowej Stowarzyszenia „Porąbek” oraz na naszym profilu na Facebooku.

Bieruń to nasze wspólne miejsce. Warto działać razem.

ADAM PAMUŁA
Prezes Stowarzyszenia



W Rybaczówce na tysinie odbyło się ognisko integracyjne z licznymi atrakcjami zorganizowane przez Klub Kobiet Przedsiębiorczych SBL.

Integrowali się przy ognisku

Ognisko zorganizowano z myślą o przedstawicielach stowarzyszeń, klubów

sportowych, zespołów, chórów i innych aktywnych grup działających w Bieruniu. Obecny

podczas imprezy burmistrz Sebastian Macioł zadeklarował organizację Festiwalu NGO -

jako wydarzenia towarzyszącego dożynkom miejskim, które odbędą się 6 września w Mini

Arboretum w Bijasowicach. Podczas ogniska padły również inne pomysły na promowanie i wspieranie bieruńskich organizacji, które na bieżąco będą realizowane.





Z przytupem rozpoczęliśmy

Za nami Dni Bierunia - Noc Świętojańska 2026, czyli dwa niesamowite dni pełne zabawy, tańców i energii, gdzie tradycyjne zwyczaje idealnie połączyły się z nowoczesnymi brzmieniami.

Tegoroczną Noc Świętojańską sponsorowały firmy **Danone, Beskid Media, Kompensata, Drukarnia Malina**. Partnerem był **Bieruński Ośrodek Sportu i Rekreacji** oraz **Miejska Biblioteka Publiczna nr 1 i 2**,

a patronat medialny sprawowało **Radio Express** oraz **Radio Tychy**.

Mimo ponad 30-stopniowego upału nie brakowało chętnych, którzy dzielnie trwali przy scenie i bawili się do samego końca. Emocje wciąż buzuja, a basy

dudnią w uszach. Atmosfera nad Wisłą była po prostu magiczna. Podczas obu dni imprezę otworzyli burmistrz Bierunia **Sebastian Macioł** oraz dyrektor Bieruńskiego Ośrodka Kultury **Joanna Lorenc**.

27 czerwca w piątek świętowanie rozpoczęliśmy głośnym brzmieniem **Bieruńskich Werbli**, które zachwyciły nowymi aranżacjami. Po nich mieliśmy okazję, po raz drugi w Bieruniu zachwycić się niesamowitą muzyką zespołu **Backstage BrassBand**, któremu w tym roku towarzyszyła **Maja Golec**. Gwiazdą wieczoru był **GRO-MEE**, który ze swoim zespołem zrobił prawdziwe show, a na scenie i pod nią był prawdziwy ogień. Na koniec **DJ Myszkowski** porwał wszystkich do tańca i do samej północy nie pozwolił zejść z parkietu najwytrwalszym.

W sobotę, 28 czerwca czekał nas drugi dzień wydarzenia. Upał był jeszcze większy, ale nie przeszkodziło to w świetnej zabawie.

Wspólne świętowanie rozpoczęło się od występu tancerek ze **Studia Baletowego Classica** oraz niezawodnego **Zespołu Folklorystycz-**

nego Nowobierunianki. Następnie iluzjonista **Paweł Kwiecień** ruszył wprost do publiczności i zaczął wodzić wszystkich swoimi sztuczkami - nie tylko małych, ale też i dużych. Oprócz tego, pod naszymi namiotami, można było upleść swój własny, piękny wianek świętojański, z pomocą dziewczyn z Biblioteki.

Jak Noc Świętojańska, to oczywiście **Zespół Pieśni i Tańca „Ziemia Bieruńska”**, który najpierw dał popis swoich tanecznych i wokalnych umiejętności na scenie, a potem, wspólnie z Nowobieruniankami poprowadził nas w pięknym Korowodzie Świętojańskim, którego finałem było wrzucenie wianków do „falującej wody”.

Tego dnia, mimo wysokich temperatur, całą publiczność rozgrzał dodatkowo zespół **Redlin**, czyli energetyczny koncert łączący tradycyjną polską muzykę ludową z nowoczesnym brzmieniem.





my wakacje w Bieruniu

Wspólny śpiew, dynamiczne tańce i fantastyczny kontakt z widownią - ciężko było ustać w miejscu.

Tym razem, gwiazdą wieczoru był dobrze znany z Męskiego Grania - **Błażej Król**, który wraz ze swoim zespołem całkowicie urzekł publiczność - muzyką, genialnym humorem i swobodą z jaką poruszał się na scenie.

Na koniec czekały na nas jeszcze dwa obowiązkowe wydarzenia - wielkie ognisko świętojańskie i coroczna impreza do nocy z **DJ'em Adminem**, który jak mało kto, ma znakomite podejście do bieruńskiej publiczności, a jego granie nigdy nie kończy się na jednym bisie.

Podczas trwania imprezy, oprócz tego co działo się na scenie, mnóstwo atrakcji mieliśmy również poza sceną, m.in. darmowe dmuchańce dla najmłodszych, ogromny lunapark, strofę animacji Danone, czy malowanie twarzy.

Tegoroczne Dni Bierunia - Noc Świętojańska, zaliczamy do bardzo udanych.

Energia wszystkich obecnych, wspólna zabawa i humory, które Wam dopisywały, mówią same za siebie.



- Dziękujemy Wszystkim, dzięki którym ta impreza się udała: pracownikom Bieruńskiego Ośrodka Kultury, zaangażowanym wydziałom Urzędu Miejskiego w Bieruniu, pracownikom Bieruńskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji, a także Bieruńskiego Przedsiębiorstwa Inżynierii Komunalnej.

Szczególne podziękowania należą się także tym, którzy do późnych godzin dbali o nasze bezpieczeństwo - Komendzie Powiatowej Policji w Bieruniu, Straży Miejskiej, strażakom z OSP Bieruń Nowy, OSP Czarnuchowice, a Stowarzyszeniu „Porqbek Bieruń” za ugoszczenie mieszkańców wła-

snymi, cukierniczymi wypiekami. Podziękowania należą się także naszym wspianiałym i dzielnym wolontariuszom - Brygadzystom z BOK-u, czyli Nikoli Piskorz, Magdzie Bednarz, Oli Pustelnik, Przemkowi i Mateuszowi Piszczek, a także Marcie i Mai Górak.

Cieszymy się, że tego wyjątkowego dnia byliście razem z nami i mamy nadzieję, że tak licznie spotkamy się niebawem na kolejnych, kulturalnych wydarzeniach.

Bieruński Ośrodek Kultury
fot. Paweł Świąs Fotografia



Bezcenne świadectwo zachodzących zmian

Projekt „Bieruńsko gruba - moje miejsce na ziemi: Z przeszłości do przyszłości - transformacja górniczej społeczności” poświęcony jest społeczności, której życie przez dziesięciolecie koncentrowało się wokół Kopalni Węgla Kamiennego „Piaś”. Dofinansowanie na jego realizację zostało pozyskane przez Gminę Bieruń ze środków Unii Europejskiej oraz budżetu państwa. Projekt rozpoczął się we wrześniu 2024 r. i zakończy we wrześniu 2026 r. W ramach projektu Gmina Bieruń i podległe jej jednostki realizują 8 zadań. Jedno z nich było wykonane przez Muzeum Miejskie w Bieruniu (w organizacji).



Uczestnicy spaceru z Grzegorzem Plewniakiem wokół Łysiny, fot. Wojciech Wikarek.

- Z końcem czerwca zakończyły się działania projektowe realizowane przez bieruńskie Muzeum. Miały one charakter dokumentacyjny, edukacyjny i integracyjny. Celem tej części projektu było nie tylko zebranie i zachowanie wspomnień, ale także stworzenie przestrzeni do spotkania, rozmowy i wspólnego działania - mówi dyrektor Muzeum Agnieszka Szymula.

W ramach przedsięwzięcia przeprowadzono 60 wywiadów etnograficznych z pracownikami kopalni, czynnymi oraz emerytowanymi, członkami ich rodzin oraz mieszkańcami osiedli górniczych.

Dzięki nim udało się utrwalić bezcenne świadectwa dotyczące pracy pod zie-

mią, życia rodzinnego, sąsiedzkiej solidarności oraz przemian zachodzących w lokalnej społeczności na przestrzeni kolejnych dekad. Zrealizowano również dokumentację fotograficzną podczas 12 sesji zdjęciowych. Powstałe fotografie prezentują ludzi i miejsca, którzy tworzą niepowtarzalny koloryt i krajobraz nowobieruńskiej części miasta. Projekt nie ograniczał się wyłącznie do dokumentowania przeszłości.

Był żywym procesem angażującym różne pokolenia mieszkańców Bierunia.

W jego ramach zrealizowano 51 wydarzeń. Były to spacer: botaniczne, fotograficzne, a także warsztaty: kulinarne, szycia, szydełkowania, malarskie, graficzne, z mozaiki, rzeźby, a także z historii mówionej. Zrealizowano również



Warsztaty z akwareli prowadzone przez Krystynę Boroń.

kurs dla przewodników lokalnych, przygotowujący jego uczestników do opowiadania o historii i dziedzictwie naszego miasta.

Efektom zadania realizowanego przez Muzeum są ponadto:

- Wystawa „Bieruńsko gruba. Moje miejsce na ziemi”.
- Film „Bieruńsko gruba. Moje miejsce na ziemi”, który zrealizował **Wojciech Wikarek**. Dokument poświęcony jest nowobieruńskiej społeczności, a jego premiera miała miejsce 20 czerwca 2026 r.
- Publikacja „Bieruńsko gruba. Moje miejsce na ziemi”, poświęcona historii kopalni, osiedlom i społeczności górniczej.
- Publikacja dla dzieci „Dobranocki spod grubu” przybliżającą najmłodszym lokalne dziedzictwo.
- Publikacja opisująca historię Orkiestry Dętej KWK „Piaś” autorstwa **Mariusza Śliwińskiego**.
- Folder „Bieruńskie smaki. Przepisy Józefa Trzońskiego” z przepisami kulinarnymi potraw przyrządzanych podczas warsztatów kulinarnych.
- Wystawa „MOJA DZIELNIA” prezentująca zdjęcia uczestników spacerów



Warsztaty z mozaiki na Paciorkowcach, fot. Martyna Marcinkowska.

fotograficznych oraz zdjęcia **Radosława Wojnara**, który prowadził spacer na terenie Bierunia Nowego (można ją oglądać w budynku Centrum Przesiadkowego do końca sierpnia).

Wszystkie te działania pokazują, że dziedzictwo nie jest jedynie zapisem

przeszłości. Jest żywą wartością, którą należy pielęgnować, rozwijać i przekazywać kolejnym pokoleniom. W kolejnych Numerach „Rodni” będziemy dla Państwa relacjonować muzealne wydarzenia, które miały miejsce w czasie realizacji projektu.



Uczestnicy warsztatów kulinarnych z Józefem Trzońskim, fot. Paweł Świąś.



Koncert Orkiestry Dętej KWK „Piaś” poprzedzający premierę filmu „Bieruńsko gruba. Moje miejsce na ziemi”, fot. Radosław Wojnar.

Muzealne szkolenie przewodników lokalnych

Zakończyło się szkolenie przewodnickie, realizowane przez Muzeum Miejskie w Bieruniu (w organizacji) w ramach projektu „BIERUŃSKO GRUBA - MOJE MIEJSCE NA ZIEMI: Z przeszłości do przyszłości - transformacja górniczej społeczności” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej i budżetu państwa. Poświęcone było historii, kulturze i przyrodzie Bierunia. W trakcie czterech spotkań uczestnicy zdobywali wiedzę oraz praktyczne umiejętności potrzebne do oprowadzania mieszkańców i turystów po naszym mieście.



Zajęcia prowadzili: **Mariusz Dmेत्रcki** - kierownik Regionalnej Pracowni Krajoznawczej PTTK w Katowicach, **Grzegorz Plewniok** - znawca i miłośnik bieruńskiej flory, główny specjalista w Wydziale Ochrony Środowiska i Gospodarki Odpadami Urzędu Miejskiego w Bieruniu oraz **Piotr Knapczyk** - historyk, pracownik Muzeum Miejskiego w Bieruniu (w organizacji).

Program szkolenia obejmował zajęcia teoretyczne dotyczące dziedzictwa historycznego i kulturowego Bierunia, waleń przyrodniczych oraz metodyki pracy przewodnickiej. Ważnym elementem był również wyjazd studyjny do Kopal-

ni Srebra w Tarnowskich Górach i Kopalni Guido w Zabrzu, podczas którego uczestnicy mogli poznać dobre praktyki związane z prezentowaniem dziedzictwa i prowadzeniem ruchu turystycznego. Wyjazd szkoleniowy poprowadził Mariusz Dmेत्रcki, który dzielił się swoim doświadczeniem dotyczącym zasad pilotażu oraz wiedzą dotyczącą metodyki pracy. Naszą grupę w Kopalni Srebra oraz w obiektach Muzeum Górnictwa Węglowego w Zabrzu oprowadzali doświadczeni przewodnicy po śląskim dziedzictwie industrialnym, m.in. **Bogdan Dropik** (współzałożyciel Górniczego Koła Przyjaciół Śląskich Zabytków



w Zabrzu), który dodatkowo zaprezentował Sztolnię Królowa Luiza, przybliżając praktycznie temat turystyki postindustrialnej. Uczestnicy mieli okazję, m.in. obejrzeć rozruch najstarszej działającej maszyny parowej w Europie.

Zdobyta wiedza została wykorzystana podczas zajęć terenowych w Bieruniu Nowym i Bieruniu Starym, gdzie uczestnicy doskonalili umiejętność prowadzenia grup oraz prezentowania najciekawszych miejsc i historii związanych z miastem. Szkolenie zakończyło się wspólnym podsumowaniem zdobytych doświadczeń. Każdy z uczestników kursu przygotował i zaprezentował wybrany temat związany z historią oraz dziedzictwem naszego miasta, np. bieruński rzeźbiarz **Jarosław Jasiński** w ciekawy sposób przybliżył historię pobytu francuskiego kapitana, a później prezydenta Francji Charles'a de Gaulle'a w Bieruniu.

Przyszli przewodnicy poszerzyli swoją wiedzę o historii i dziedzictwie Bierunia oraz rozwinęli kompetencje, które pozwolą im aktywnie promować lokalne dziedzictwo i dzielić się nim z innymi. Po egzaminie, który przeprowadził Mariusz Dmेत्रcki, wszyscy uczestnicy otrzymali certyfikat ukończenia szkolenia na

przewodnika. Wręczał je Burmistrz Miasta Bierunia **Sebastian Macioł**, dyrektor Muzeum Miejskiego w Bieruniu (w organizacji) **Agnieszka Szymula** oraz **Mariusz Dmेत्रcki**.

Zdjęcia: Archiwum Muzeum Miejskiego w Bieruniu (w organizacji) oraz Urzędu Miejskiego w Bieruniu



„Bieruńsko gruba” w plenerze

Kopalnia to nie tylko szyby, maszyny i codzienna praca pod ziemią. To przede wszystkim ludzie, ich historie, wspomnienia i miejsca, które przez lata tworzyły tożsamość całej społeczności. O tym właśnie opowiada wystawa przygotowana przez Muzeum Miejskie w Bieruniu (w organizacji) „Bieruńsko gruba. Moje miejsce na ziemi”.



Ekspozycja poświęcona jest dziejom kopalni KWK „Piast” w Bieruniu - jednego z najważniejszych zakładów pracy na Gór-

nym Śląsku, który przez dziesięciolecie wyznaczał rytm życia miasta i miał ogromny wpływ na jego rozwój. Zwiedzający mogą

poznać historię kopalni od chwili jej powstania, prześledzić najważniejsze etapy jej przemian oraz zobaczyć, jak zakład kształtował współczesny obraz Bierunia.

Wystawa pokazuje również miejsca, które powstawały wokół kopalni i wraz z nią się rozwijały. To opowieść o górniczych osiedlach mieszkaniowych, szkołach, kościele pw. św. Barbary oraz przestrzeniach, które stały się domem dla kolejnych pokoleń mieszkańców.

Szczególne miejsce na ekspozycji zajmują ludzie związani



z kopalnią - górnicy, ich rodziny, mieszkańcy osiedli oraz wszyscy, którzy przez lata współtworzyli historię tego wyjątkowego miejsca i górniczą społeczność. Zobaczyć ich można na wyjątkowych fotografiach autorstwa śląskiego fotografa **Tomasza Liboski**. Zdję-

cia te są nie tylko dokumentacją, ale przede wszystkim poruszającym portretem społeczności, która przez lata budowała charakter Bierunia. Ekspozycja będzie dostępna na Rynku do 31 sierpnia.

Wystawa powstała w ramach projektu „BIERUŃSKO GRUBA

- MOJE MIEJSCE NA ZIEMI: Z przeszłości do przyszłości - transformacja górniczej społeczności” dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej.

Zdjęcia: Archiwum Muzeum Miejskiego w Bieruniu (w organizacji), fot. Nikola Chamera



Roztańczeni, letni rynek

5 lipca, muzycznie i energicznie rozpoczęliśmy wakacje podczas Letniego Rynku, a Szkoła Tańca „WIR”, uraczyła nas przepiękną, taneczną ucztą.

Pogoda nie do końca dopisała, dlatego całość imprezy została przeniesiona do KT „Jutrzenka”. Sala pękała w szwach, a parkiet wyglądał niesamowicie, razem ze światłem

tworząc piękną scenografię, do występów tancerzy.

Mogliśmy podziwiać nie tylko taniec brzucha, hip-hop, czy taniec towarzyski, ale także występy najmłodszych uczestników, które

zachwycali wszystkich obecnych i kończyły się długimi oklaskami.

Na koniec, do nocy bawiliśmy się wspólnie na potańcówce razem z Galexus DJ & Eyents.

(BOK)

Kilofest
ROCK FESTIWAL

ZAGRAJĄ:
TURBO
MANTRA
ORAZ LAUREAT PRZEGLĄDU

14.11.2026 DK „GAMA” / BIERUŃ, UL. CHEMIKÓW 39A / godz. 18:00

ORGANIZATORZY: BIERUŃ GŁÓWNE, BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY, METALSIDE, MUSIC WOLVES, ROCK AREA, STREFA MUSIC.

SZCZEGÓŁY NA WWW.BOK.BIERUN.PL ORAZ NA FANPAGE'U BIERUŃSKIEGO OŚRODKA KULTURY. BILETY W CENIE 60 ZŁ / Z KARTĄ MIESZKAŃCA 50 ZŁ / DOSTĘPNE W KT „JUTRZENKA ORAZ NA WWW.BILETYNA.PL

NOC POD GWIAZDAMI
W MINIARBORETUM W BIERUNIU
22/08/2026

12.00 - 15.30 - rozbijanie namiotów, czas wolny
16.00 - gra terenowa z harcerzami
- zajęcia survivalowe z "Dziką drogą"
18.00 - 20.00 - warsztaty "Od mchu po gwiazdy" -
bioróżnorodność z elementami astrologii
20.00 - ognisko
22.00 - wspólne obserwacje nocnego nieba

ZAPRASZAMY OSOBY Z GITARAMI!

Zabieramy ze sobą:
• własny namiot, spiwór, karimatę
• dobry humor

ZAPRASZAMY CAŁE RODZINY!
UDZIAŁ BEZPŁATNY!

ZAPISY:
ZESKANUJ KOD

WIĘCEJ INFORMACJI: sport@bosir.bierun.pl

Fundusze Europejskie dla Śląskiego, Rzeczpospolita Polska, Dofinansowane przez Unię Europejską, Województwo Śląskie

Wernisaż prac ceramicznych i plastycznych



Sztuka to nie tylko piękne obrazy - to przede wszystkim nauka uważnego patrzenia, odwaga do eksperymentowania i radość z odkrywania własnych pomysłów.

O tym przekonaliśmy się 19 czerwca na wernisażu, podczas którego zaprezentowano prace dzieci uczestniczących

w zajęciach plastyczno-technicznych prowadzonych przez Barbarę Wójcik-Wiktorowicz oraz prace ceramiczne uczestników zajęć prowadzonych przez Zdzisława Wójcika.

Prace dzieci z zajęć plastycznych - nieoczywiste, wykraczające poza znane schematy - poruszały wyobraźnię i inspirowały. Ceramiczne perełki zachwyciły

pomysłowością, kunsztem wykonania i oryginalnością, a niejedna osoba obecna na wernisażu marzyła, żeby choć jedną pracę mieć u siebie w domu.

Podczas wernisażu była chwila na podziękowania. Młodzi i trochę starsi artyści, a także znakomici instruktorzy zostali docenieni za swój wysiłek i wielkie serce do pracy. (BOK)



Zakończenie roku akademickiego UTW



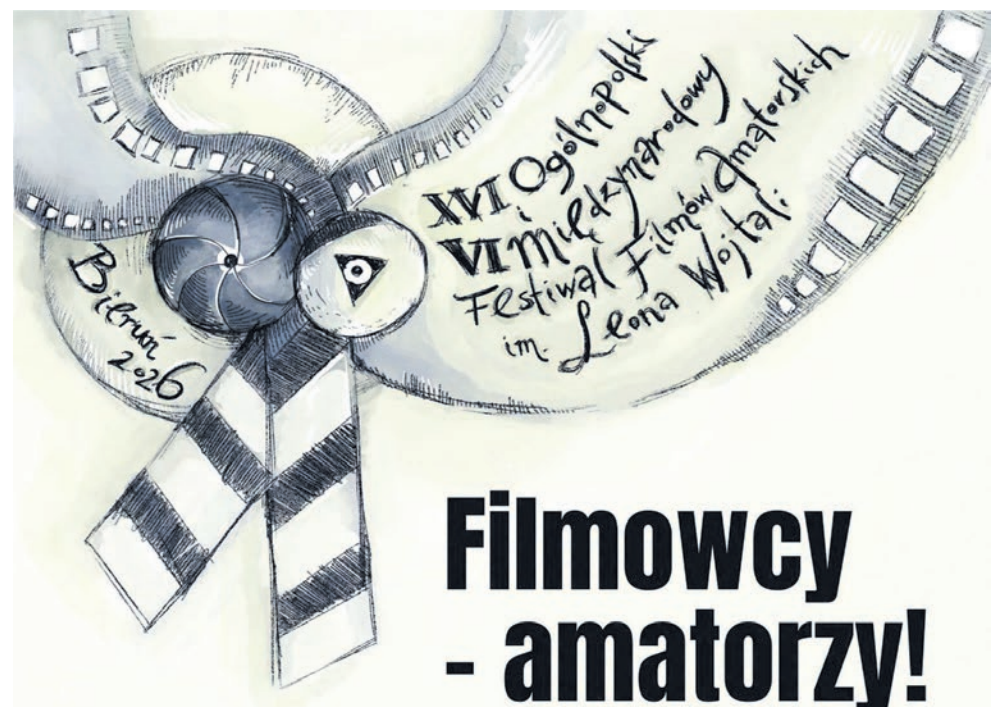
17 czerwca dobiegł końca rok akademicki Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Bieruniu, który zakończył się w iście muzycznym stylu.

Ten rok, jak każdy poprzedni, pełen był angażujących zajęć, arcyciekawych wykładów, aktywności, sportowych turniejów i wycieczek.

Z ramienia Akademii WSB na zakończeniu obecni byli Agnieszka Dubiel - dyrektor Centrum

Kształcenia Ustawicznego Akademii WSB oraz dr hab. inż. Marek Sitarz, a także Joanna Lorenc, dyrektor Bieruńskiego Ośrodka Kultury, Sebastian Macioł, burmistrz Bierunia, oraz jego zastępca Marek Dziegciarczyk.

Podczas zakończenia zostały wręczone dyplomy, a następnie gość specjalny Alexander Martinez dał wspaniały, żywiołowy koncert, który porwał wszystkich do tańca. (BOK)



Zapraszamy do udziału w konkursie **ZGŁOSZENIA DO 28 SIERPNIA 2026 R.**
w XVI Ogólnopolskim i VI Międzynarodowym Festiwalu Filmów Amatorskich im. Leona Wojtali w Bieruniu

ZAPOZNAJ SIĘ Z REGULAMINEM I WYŚLIJ KARTĘ ZGŁOSZENIA FILMU W KONKURSIE FESTIWALOWYM.
DOKUMENTY DOSTĘPNE NA STRONIE WWW.BOK.BIERUN.PL

- Regulamin oraz karta zgłoszenia dostępna jest na www.bok.bierun.pl
- Filmy należy zgłaszać na adres e-mail: w.wikarek@o2.pl do 28.08.2026 r. wraz z kartą zgłoszenia. Jeden autor może zgłosić maksymalnie 2 filmy;
- Film może być zrealizowany w dowolnej technice;
- Pliki w formatach: MPEG-4 (H.264/H265), MOV, AVI, WMV, Mp4 o minimalnej rozdzielczości 1280 x 720 px oraz maksymalnej rozdzielczości 1920 x 1080 px;
- Filmy można przysyłać za pomocą: linku internetowego, platformy transferowej lub na nośnikach danych;
- Czas filmu nie może przekroczyć 30 minut (wliczając tytuł oraz napisy końcowe).

ORGANIZATORZY:



SPONSORZY:



SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE NA STRONACH: WWW.BIERUN.PL, WWW.BOK.BIERUN.PL ORAZ NA FANPAGE'U MIASTA BIERUNIA I BIERUŃSKIEGO OŚRODKA KULTURY.



Grali dla Kubusia



Bierunianie po raz kolejny pokazali, że mają wielkie serca. Podczas I Charytatywnego Turnieju Piłkarskiego o Złote Serce Bierunia i Festynu Rodzinnego dla Kubusia, zebrano prawie 42 tysiące złotych.

I Charytatywny Turniej o Złote Serce Bierunia wywołał sporo piłkarskich emocji. Każda drużyna chciała wygrać, choć zawodnicy i kibice wiedzieli, że sportowa rywalizacja nie jest tutaj najważniejsza. Pierwsze miejsce zajął zespół Łoży Szyderców, przed BAP Piast Gol i FC Galacticos. Przez cały czas Turnieju tętnił życiem festyn rodzinny. Najmłodsi mogli korzystać ze strefy dmuchańców, nie za-

brakło również słodkiej waty cukrowej. Wyjątkowym miejscem była strefa zabaw „Zośka Chodź z Nami”, przygotowana przez małżeństwo - Kasię i Michała Barzyckich.

Ogromnym zainteresowaniem cieszyła się strefa edukacyjna przygotowana przez Krzysztofa Gołka. Uczestnicy mogli nauczyć się podstaw udzielania pierwszej pomocy, a także poznać praktyczne wskazówki i ciekawostki ze świata survivalu. To była nie tylko świetna atrakcja, ale również cenna lekcja, która może kiedyś uratować czyjeś życie. Organizator imprezy, stowarzyszenie Bieruń Fedruje Serca, nie zwalnia tempa i zapowiada za rok kolejną edycję Charytatywnego Turnieju o Złote Serce.

Radość życia w Bieszczadach



Podopieczni bieruńskiego Stowarzyszenia Na Rzecz Osób Niepełnosprawnych „Radość życia” wybrali się wraz z opiekunami na wycieczkę integracyjną. W tym roku dotarli do miejscowości Lesko w województwie podkarpackim.

Uczestnicy wyjazdu odwiedzili Sanok, gdzie mogli poznać miejscową historię i zwyczajnie w Muzeum Budownictwa Ludowego oraz pospacerować po tamtejszym rynku. Była również okazja, aby przy pysznych lodach odpocząć nieco od gorącego słońca.

Zapora na Solinie okazała się niezwykle ciekawą atrakcją, którą można było podziwiać na wie-



le sposobów. Jedni z kolejki gondolowej, inni pieszo, jeszcze inni płynąc kajakiem.

Przyjemną niespodzianką w te upalne dni była przejażdżka bieszczadzką kolejką wąskotorową, a w przerwie - możliwość skosztowania lokalnych produktów.

Niedaleko Leska znajdował się stok narciarski, na szczycie którego znajduje się największa łąka w Polsce. Niektórzy uczestnicy wycieczki i tam dotarli.

W wolnej chwili basen pozwalał ochłodzić się od upałów, a wieczorami integrację dopeł-

niały rozmowy i żarty. Było też wspólne świętowanie Dnia Ojca - grill i zabawa.

Podróż powrotna była męcząca, ale wszyscy wrócili zadowoleni, a Bieszczady okazały się bardzo ciekawym miejscem na wspólne spędzenie czasu.

Defibrylatory w Bieruniu



W 14 punktach na terenie Bierunia zostały zamontowane Automatyczne Defibrylatory Zewnętrzne (AED - ang. Automated External Defibrillator) - specjalistyczne urządzenia ratujące życie.

AED to skomputeryzowane urządzenie, które za pomocą poleceń głosowych i wizualnych prowadzi użytkownika przez procedurę bezpiecznej defibrylacji w przypadku zatrzymania krążenia. Aby udzielić pomocy osobie, u której zatrzymało się krążenie, nie trzeba specjalnych umiejętności. Wystarczy postępować według poleceń głosowych dochodzących z urządzenia.

Wykaz miejsc, w których znajdziecie automatyczny defibrylator AED:

- ul. Chemików (Centrum Przesiadkowe) - przy dworcu autobusowym, na obiekcie SPECTRY,
- ul. Chemików 39 - Żłobek Miejski ERGUŚ (przy wejściu),
- ul. Granitowa 22 - Przychodnia MULTI-MED (przy wejściu bocznym),
- ul. Homera 34 - Centrum Wspinaczkowe ADRENALINA,
- ul. Kadłubowa 15 - Szkoła Podstawowa nr 1 (od strony basenu),
- ul. Licealna 19 - Szkoła Podstawowa nr 1 (między wejściem do szkoły a wejściem do szatni),
- ul. Łysinowa (kąpielisko Łysina) - przy bazie WOPR,
- ul. Warszawska 294 - Szkoła Podstawowa nr 3 (przy wejściu do szkoły),
- ul. Węglowa 11 - Szkoła Podstawowa nr 3 (przy wejściu do szkoły),
- ul. Jagiełły 1 - siedziba Straży Miejskiej (przy ładowarce),
- ul. Rynek 14 - Urząd Miejski (na elewacji od strony rynku),
- ul. Turystyczna 1 - Centrum Inicjatyw Gospodarczych (przy stojaku na rowery),
- ul. Warszawska 270 - siedziba BOSiRu (przy wejściu głównym),
- ul. Ofiar Oświęcimskich - Centrum Przesiadkowe (przy rowerowni).

1.07.	Poranek z planszówkami KT „Jutrzenka”, godz. 10:00-12:00
3.07.	Letnie kino dziecięce - film pt. „Miss Moxy” / 5+ KT „Jutrzenka”, godz. 10:00
5.07.	Taneczny Letni Rynek z Potańcówką z udziałem Szkoły Tańca WIR Rynek, godz. 18:00 - 22:00
11.07.	„Blisko mamy” - warsztaty, spotkania, rozmowy dla mam Park przy DK „Remiza”, godz. 10:00-13:00
12.07.	„Bieruńskie rodzinne granie pod chmurką - rummikub” - inicjatywa zgłoszona w ramach Kulturalnego Minigrantu przez Agnieszkę Dyjecińską-Wolny Rynek, godz. 15:00-19:00
19.07.	„Custom & Flow - warsztaty Kultury Dirtu, Street Artu w Bieruniu” - inicjatywa zgłoszona w ramach Kulturalnego Minigrantu przez Szymona Krawczyka Stadion KS Unia Bieruń, godz. 15:00
20.07.	Animacyjny poniedziałek dla dzieciaków KT „Jutrzenka”, godz. 10:00-12:00
22.07.	Poranek z planszówkami DK „Remiza”, godz. 10:00-12:00
24.07.	Letnie kino dziecięce - film pt. „Nowe przygody dzieci z Bullerbyn” / 6+ KT „Jutrzenka”, godz. 10:00
24.07.	Kino plenerowe - film pt. „Nice guys. Równi goście” / 16+ Miniarboretum w Bieruniu, godz. 21:30
27.07.	Animacyjny poniedziałek dla dzieciaków DK „Remiza”, godz. 10:00-12:00
29.07.	Poranek z planszówkami KT „Jutrzenka”, godz. 10:00-12:00
31.07.	Letnie kino dziecięce - film pt. „Ella Bella Bingo” / 4+ DK „Remiza”, godz. 10:00
16.08.	Rodzinny Letni Rynek - animacje i dmuchańce Rynek, godz. 16:00
17.08.	Animacyjny poniedziałek dla dzieciaków KT „Jutrzenka”, godz. 10:00-12:00
19.08.	Poranek z planszówkami DK „Remiza”, godz. 10:00-12:00
21.08.	Letnie kino dziecięce - film pt. „Moje życie to cyrk” / 9+ KT „Jutrzenka”, godz. 10:00
21.08.	Kino plenerowe - film pt. „Thelma & Louise” / 16+ Plaża przy jeziorze Łysina, godz. 20:00
30.08.	Pożegnanie lata - animacje, dmuchańce, piana party Park przy DK „Remiza”, godz. 15:00

Na wszystkie wydarzenia

wstęp wolny!

Szczegóły na stronie www.bok.bierun.pl oraz na fanpage'u Bieruńskiego Ośrodka Kultury.

Partner



Wielkie ściganie na ulicach Bierunia

Po 21 latach Rajd Polski wraca na Śląsk. W dniach 24-26 lipca nasz region stanie się sercem europejskiego motosportu. Kibiców czeka trzydniowe, darmowe widowisko z udziałem międzynarodowej i krajowej czołówki. Bierunianie będą mogli doświadczać tych emocji na żywo!



Rajd Polski to drugi (po Monte-Carlo) najstarszy wciąż organizowany rajd samochodowy na świecie. Tegoroczna edycja ma wyjątkowy charakter, ponieważ stanowi jednocześnie czwartą rundę KIQ Rajdowych Samochodowych Mistrzostw Polski oraz czwartą rundę Rajdowych Mistrzostw Europy (FIA ERC). Dla polskich kibiców to wyjątkowa okazja, by zobaczyć, jak krajowi liderzy - w tym aktualni mistrzowie Europy Miko Marczyk i Szymon Gospodarczyk - mierzą się z najlepszymi załogami Starego Kontynentu. W stawce nie zabraknie także załóg walczących o punkty w klasyfikacji generalnej KIQ RSMP, poszczególnych klasach oraz w Millers Oils Historycznych Rajdowych Samochodowych Mistrzostwach Polski. Na starcie najważniejszej i najbardziej prestiżowej imprezy w sporcie samochodowym

naszego kraju pojawi się również Kajetan Kajetanowicz. Dla reprezentanta ORLEN Rally Team, który w historii zawodów zapisał się dotychczas trzema zwycięstwami, będzie to dwunasty występ w polskim klasyku. Organizatorzy przygotowali 15 odcinków specjalnych o łącznej długości 187,60 km. Baza rajdu oraz park serwisowy zostaną zlokalizowane na Superauto.pl Stadionie Śl-

skim w Chorzowie. Co najważniejsze dla fanów - wstęp na wszystkie odcinki specjalne oraz do parku serwisowego będzie całkowicie bezpłatny. Bierunianie będą mogli doświadczać tych emocji na żywo. Rajdowcy pojawią się na naszych drogach pierwszego dnia imprezy, w piątek 24 lipca. W Bieruniu odbędą się dwa odcinki testowe i jeden kwalifikacyjny.

W związku z rajdem, 24 lipca, w godzinach 8:00-16:00,
zamknięte zostaną ulice:

- Bojszowska (od ul. Miłej do ul. Turystycznej),
- Królikowskiego (na całej długości),
- Wita (od mostu na Gostyni do ul. Chemików).

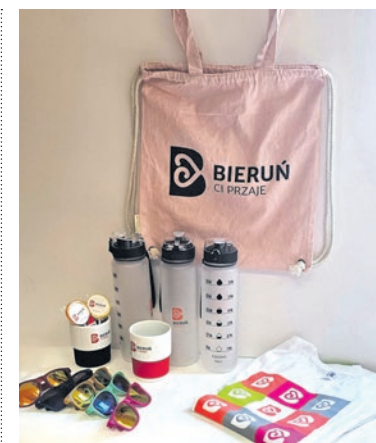
Nowy wakacyjny gadżet miejski

Skoro mamy lato, to warto zainteresować się ofertą wakacyjnych gadżetów miejskich sygnowanych logiem Bieruń Ci Przaje, a wśród nich prawdziwy hit - ekologiczna i estetyczna butelka.

Gorąco polecamy prawdziwy hit, który pomoże nam przetrwać w zdrowiu letnie upały. Mowa o sportowej butelce, która właśnie trafiła do sprzedaży. Jej cena to 25 złotych. Butelka ma pojemność jednego litra, jest przezroczysta, szczelnie zamykana. Wykonana została z tworzywa sztucznego wyprodukowanego w 100% z odpadów. Butelka jest poręczna, estetyczna i ekologiczna.

Przypominamy, że Miasto Bieruń wypuściło na rynek sporo wakacyjnych gadżetów miejskich sygnowanych miejskim logiem. Wśród nich znajdziecie okulary przeciwsłoneczne, czapki z daszkiem, torby na plażę, t-shirty, skarpetki, kubki ceramiczne, parasole i kubki termiczne.

Gablotka sprzedażowa umiejscowiona jest na parterze Urzędu Miejskiego w Bieruniu - obok Kancelarii Ogólnej.



Przypomnijmy, że aby dokonać zakupu należy zapłacić za towar w kasie Urzędu, a następnie odebrać go w Kancelarii. Zapraszamy!

Oferta:

- czapki z daszkiem w 4 kolorach - **20 zł**
- okulary przeciwsłoneczne w 5 kolorach - **20 zł**
- worki/torby na plażę lub zakupy w 5 kolorach - **24,99 zł**
- t-shirt wakacyjny **30 zł**
- kolorowe parasole składane - **40 zł**
- dzwonki rowerowe - **16 zł**
- skakanki - **20 zł**

Sudoku

8	3	6	7					
		9			6		8	
	2			5				
3			2		8			
				6			2	5
6			5				4	
				2	1			6
2	1	3					5	9
4	6					7	1	

2		6					1	3
			3	5				
		3	6	1				
	7		4			1		
	8	4					6	7
		9						
			9	8	4	3		
	3			2			7	8
6	4				3	9	2	

Krzyżówka

Dziki pies afrykański	Reżyser „Barw ochronnych”	Vegetarianin	Rusztowanie w kopalni	Dawne liczydło	Potocznie nazywany bżem	Angielski samochód sportowy	Rosłina zielna podobna do paproci	Ochrona detki	
						Matecznik		Zakaz kultuowy	
Zna kulturę Egiptu	10			14	17			15	2
Szczyt w Tatrach Zach.					Redaktor NIE		25	Ofiara Kaina	
Pływają w barszczu	20		11		Kieręja, oponicza			27	
					Stopa wierszowa				
Domena artysty	22					Uprzywielejewany kolor w brydżu	12	Uchwyt u drzwi	Wojewódzkie lub powiatowe
Dawna moneta francuska	21	Wielkie drzwi	W portfelu Rosjani		Składnik bomb zapalających	9			
	23	5	Np. ojczysta, obca			18	Apetyt, gust	26	Kurek, zawór
Alkohol mata					Jednostka mocy		13		
Futro dla damy	Stos drewna			7	Próżnia				
Mieszadło z drewna						Baton jak planeta		24	
8		19			Sobota u Żydów	16			
Dawny elegant, modniś			3			Jigoro, twórca judo			

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 27 utworzą rozwiązanie -
- aforyzm Antoniego Regulskiego.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Wśród tych, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie krzyżówki na adres: rodnia@bok.bierun.pl rozlosujemy nagrody w postaci bieruńskich gadżetów. Po odbiór nagród zapraszamy do Urzędu Miasta Bierunia, do Kancelarii Ogólnej na parterze.



BIERUŃ
CI PRZAJE

Rodnia

Wydawca: Bieruński Ośrodek Kultury • ISSN 1233-4987

Redaktor naczelny: Beata Leśniewska-Filar

Adres redakcji: ul. Śpiżarowa 4, 43-150 Bieruń • **tel:** 32 209 18 18, **e-mail:** rodnia@bok.bierun.pl
Nakład: 4000 egzemplarzy • **Skład:** Beta Media • **Druk:** Polska Press Sp. z o.o. Oddział Poligrafia,
Drukarnia w Sosnowcu. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Niezamówionych materiałów
redakcja nie zwraca, zastrzega sobie też prawo do skrótów i redakcyjnego opracowania tekstów.